

## Aktuelle Informationen und Angebote zur Beratung von Geflüchteten für Schwangerenberatungsstellen

### Angebote / Informationen für Geflüchtete

- <https://www.hilfetelefon.de> Mehrsprachiges „Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen“, **Tel. 116 016**, auch Onlineberatung. Beratung in: Russisch, Englisch, Türkisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Italienisch, Polnisch, Serbokroatisch, Chinesisch, Bulgarisch, Rumänisch, Arabisch, Persisch und Vietnamesisch.
- <https://www.hilfetelefon-schwangere.de/> Mehrsprachiges „Hilfetelefon Schwangere in Not“, **Tel. 0800 40 40 020**, auch Onlineberatung. Beratung in: Russisch, Englisch, Türkisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Italienisch, Polnisch, Serbokroatisch, Chinesisch, Bulgarisch, Rumänisch, Arabisch, Persisch und Vietnamesisch.
- Informationsseite zum Schutz gegen betrügerische Hilfsangebote. Sprachen: Deutsch, Ukrainisch, Russisch und Englisch. [Zur Infoseite](#).
- Nora, ist die offizielle Notrufapp in Deutschland. Mit der App erreicht man Polizei, Feuerwehr und Rettungsdienst schnell und einfach.  
Zur Informationsseite auf [Ukrainisch](#)  
Zur Informationsseite auf [Englisch](#)  
Zur Informationsseite auf [Deutsch](#)
- Informationen für geflüchtete Menschen zum Asylverfahren und Flüchtlingsschutz, in verschiedenen Sprachen. [Zur Informationsseite](#).
- <http://fluechtlingsrat-bw.de/informationen-fuer-fluechtlinge.html> Leitfaden für Geflüchtete.
- Broschüre: „[Willkommen in Deutschland](#)“ In den Sprachen: Russisch, Englisch, Arabisch, Farsi, Deutsch, Französisch, Polnisch, Bulgarisch, Türkisch, Griechisch, Italienisch, Portugiesisch, Rumänisch, Spanisch
- Willkommen in Deutschland - [Ein Wegbegleiter für unbegleitete Minderjährige](#). Die Rechte von unbegleiteten minderjährigen Geflüchteten werden kindgerecht dargestellt. In den Sprachen: Englisch, Französisch, Arabisch, Dari, Tigrinya, Amharisch, Somali.
- Informationen für Schutzsuchende aus vom Informationsverbund Asyl und Migration. [Weitere Informationen](#).

### Informationen für geflüchtete Frauen

- Bundesweite Suche nach einer Schwangerschaftsberatungsstelle in der Nähe: <https://www.familienplanung.de/beratung/beratungsstelle-finden/>
- [Mehrsprachige Flyer](#) zu Informationen für schwangere Frauen in einer Notlage der Bundesstiftung Mutter und Kind – Schutz des ungeborenen Lebens.

- Wegweiser mit Informationen zu [Schwangerschaft und Geburt](#), in den Sprachen: Arabisch, Deutsch, Englisch, Kurdisch, Russisch, Serbokroatisch und Türkisch. Herausgegeben von Mimi – dem Gesundheitsprojekt mit Migranten für Migranten vom Ethno-Medizinischen Zentrum.
- [So registrieren Sie Ihr neugeborenes Kind - Informationen für Geflüchtete](#). Die Informationen erscheinen auf Deutsch und Englisch.
- Anonyme und kostenlose Onlineberatung über die App mbeon auf Englisch, Russisch, Arabisch und Deutsch. Die Beratung erfolgt durch qualifizierte Berater\*innen bei verschiedenen Trägern. <https://www.mbeon.de/home/>.
- [App für geflüchtete Frauen](#) des nordrhein-westfälischen Ministeriums für Gesundheit, Emanzipation, Pflege und Alter. Die App klärt über Rechte in Deutschland sowie über Hilfemöglichkeiten bei Gewalt auf. Ferner bietet die App leicht verständliche Informationen u.a. über Lebensweise und Gesellschaft in Deutschland. Deutsch, Englisch, Farsi, Arabisch.
- Elterninfo / Mappe: „[KURZ. KNAPP](#)“. Materialien für Eltern von Babys und Kleinkindern“ (in Russisch, Englisch, Arabisch, Deutsch, Türkisch)
- [www.zanzu.de](http://www.zanzu.de) Webportal für Migrant\*innen den Themenbereichen Körperwissen, Sexualität, Verhütung, Familienplanung und Schwangerschaft, Beziehungen und Gefühle HIV/STI, Rechte und Gesetze in Deutschland.

### Allgemeine Informationen für Geflüchtete

- Praktische Links und Informationen für geflüchtete von [Pro Asyl](#), in den Sprachen Englisch und Deutsch.
- <https://www.refugeeguide.de/> Angebote für den Alltag von Geflüchteten, mehrsprachig.
- [Online-Ratgeber für Asylsuchende](#) des Bundesgesundheitsministeriums mit Informationen zu Erstversorgung, Schwangerschaft, Impfungen, Wer macht was? Kinder und Jugendliche. Englisch, Deutsch.
- Flyer: “Elterninformation Grundschule” und “Elterninformationen weiterführende Schulen“, in 20 Sprachen zum [Download](#).

### Übersetzungshilfen / Fremdsprache

- <https://refugeephasebook.de/>, wichtigste Schlagworte und Aussagen in 40 verschiedenen Sprachen (u.a. Ukrainisch, Russisch, Arabisch, Kurmanci, Sorani, Urdu, Farsi), eine Rubrik [für Gesundheitsthemen](#) (als Google Docs)
- <https://www.frauenaerzte.de/>, Webseite von Jenapharma, über die Gynäkolog\*innen gefunden werden können, die bestimmte Fremdsprachen sprechen.

**Fachinformationen für Berater\*innen**

- <http://www.psz-nrw.de/> Netzwerk psychosozialer Zentren für Geflüchtete und Folteropfer.

Stand, Juli 2023